

<b>Zeitschrift:</b>	Filmbulletin : Zeitschrift für Film und Kino
<b>Herausgeber:</b>	Stiftung Filmbulletin
<b>Band:</b>	24 (1982)
<b>Heft:</b>	127
 <b>Artikel:</b>	Woody Allen: A Midsummer night's Sex Comedy : Woody - Allegro ma non troppo
<b>Autor:</b>	Ruggle, Walter
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-867687">https://doi.org/10.5169/seals-867687</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

A MIDSUMMER  
NIGHT'S SEX COMEDY

Woody Allen



Woody - Allegro ma non troppo

I'm sorry, I did not create the cosmos,  
I'm just trying to explain it!

"Règle du Jeu en americain", da wir in dieser Nummer ohnehin auch die "Stagecoach a la française" vorstellen.

Woody Allen beginnt sich selber zu übertreffen; A MIDSUMMER NIGHT'S SEX COMEDY ist ein wunderschön durchkomponiertes Werk geworden, und wenn in MANHATTAN zwangsläufig Gershwin den musikalischen Part besorgte, so wird dieser durch Felix Mendelssohn hier goldrichtig ersetzt. Woody hat seine geliebte Grossstadt verlassen und sich hinausbegeben in die Keuschheit der Natur. Aber nicht nur den lokalen, nein auch den temporalen Sprung hat er unternommen. In seinem "Zurück" winkt Rousseau von ferne, und Freud lässt noch auf sich warten. Sinnigerweise ist der Zeit- und Szenenwechsel so vollkommen nämlich auch wieder nicht, wie es im ersten Augenblick noch erscheinen mag. Wir befinden uns zwar in irgendeinem Jahr zwischen der Erfindung des Automobils und seinem grassierenden Feldzug, doch die Neuröslein, von denen die Figuren im Film zehren, treten verfremdend früh in Erscheinung. Hier, in Gottes freier Natur, mit ihren lauschigen Bächlein und zwitschernden Vögelchen, mit kriechenden Käferchen und schwirrenden Schmetterlingen, hier ernähren sie sich selbst.

Der Mensch erreicht eine Stufe paradiesischer Unschuld: "I'm sorry, I did not create the cosmos, I'm just trying to explain

it", erscheint als gängige Antwort auf Fragen, die sich aufdrängen. Für Woodys Filme mag dieses Zitat geradezu als Leitsatz gelten. Er, der ulkige Typ, der sich da immer wieder auf die Leinwand verirrt, kann die Welt wirklich nicht geschaffen haben. Aber mit schöner Regelmässigkeit - der nächste Film ist bereits fertig, der Übernächste im Entstehen - liefert er seine erquicklichen Beiträge zu deren besserem Verständnis. "Nothing is real but experience!" Wahrscheinlich ist sein Beitrag wichtiger als manch wissenschaftlich verfahrener.

### "It's High Noon"

Sechs Figuren kreisen ein Thema ein. Andrew (Woody Allen) und Adrien (Mary Steenburgen) leben in ländlicher Abgeschiedenheit mit Andrews Flugversuchen - erfolgreichen, mehr oder minder - und sex-will-nicht-mehr Problemen. An der Grundeinstellung scheint es ein wenig zu hapern ("Do it quickly, sort of getting it over with"), ansonsten lebt das Bewusstsein von der Erkenntnis, dass das Schlimmste im Leben eine verpasste Gelegenheit ist. Mendelsohn untermauert das Idyll ideal, und Allen inszeniert nach dieser Musik - und wie er das kann! Mit Ausnahme des kurzen Prologes spielt sich sein ganzer Film in zwei Szenerien ab: in der Natur und in einem Haus der Fluchtwiege.

Zwei weitere Paare - oder Paarungen im sportlichen Sinn - besuchen Andrew und Adrien. Professor Leopold (Jose Ferrer) und seine attraktive, ein paar Generationen jüngere Verlobte Ariel (Mia Farrow), die kurz vor ihrer Hochzeit stehen, sowie Maxwell (Tony Roberts), ein Arzt, dem Frivoles zum Praxisalltag gehört, und seine neue Gehilfin Dulcy (Julie Hagerty) runden das Sextett der halbgeheimen Träume ab. Sind die Positionen erst einmal abgesteckt, beginnt sich das Personenkarussell gleich munter zu drehen. Andrew besinnt sich eines Flirts mit Ariel und erhebt daher insgeheim Besitzberechtigungsansprüche, während Maxwell schon gar nicht mehr ohne sie weiter leben will, nachdem er sie eben erst kennengelernt hat.

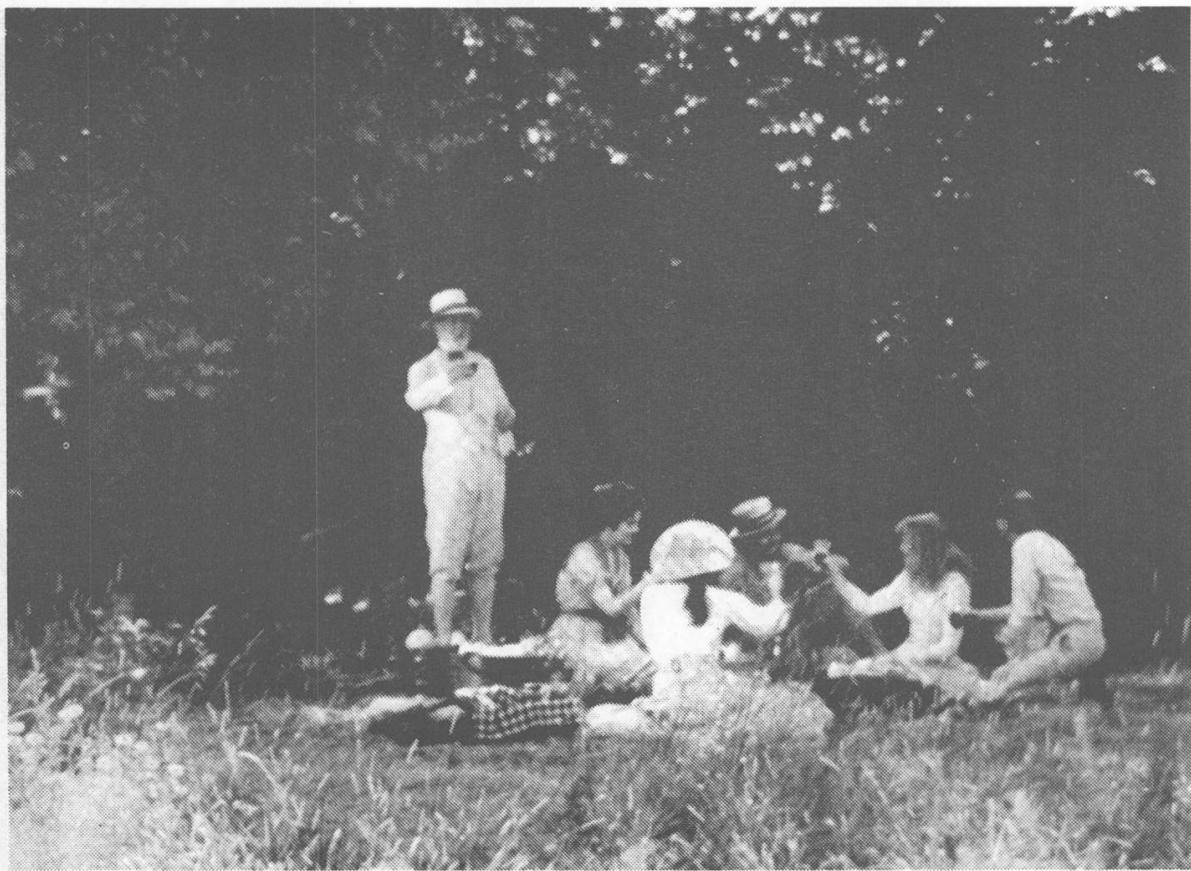
Der alte Professor, der auf reiche Erfahrung zurückblickt und zum Lebensabend doch noch seine grosse Entdeckung machen konnte anderseits, will's ein letztes Mal noch frei versuchen, bevor er sich Ariel vollends verschreibt. So kümmert er sich denn um Dulcy, die gar nicht weiss, dass sie alleingelassen, erfahrungsmässig aus dem Vollen schöpft. Zuerst führt sie Andrews Adrien theoretisch ein in die Hohe Schule sexuel-

Adrien (Mary Steenburgen) im Haus der Fluchtwge in die Natur ...





Woody Allens fröhliche "Règle du Jeu en americain" – bei Felix Mendelssohn Musik – macht zitierend Gebrauch: warum nicht Manet "Frühstück im Freien"?



ler Techniken, bevor sie dem Professor in der Praxis den letzten Schnauf nimmt - Alter und Weisheit scheinen niemanden vor der Ueberforderung zu bewahren.

Draussen, in der freien Natur, schießt mittlerweilen Amor seine Pfeile durch die Gegend. Getroffen sinkt Maxwell nieder. "It's nothing serious", meint Andrew lakonisch, "just an arrow in his heart." Dabei sollte er sich doch endlich eingestehen, dass seine Grösse für Ariel, die Umschwärmt, ganz einfach ein paar Nummern zu klein ist. Ob der pfeil-getroffene Doktor, einmal genesen, mit ihr seiner Frustrationen Herr wird, bleibe offen. Andrew wird sich wieder seiner Adrien widmen können - oder müssen, denn diese kann sich in der Küche nicht mehr zurückhalten. Sie will ihm zeigen, was sich in a hot midsummer night an Träumen so alles realisieren lässt: Flugstunde für kleine Vögelchen.

#### "Das ist wie flämische Malerei"

Vielleicht liefert die Tatsache, dass Woody sich in A MIDSUMMER NIGHT'S SEX COMEDY selber so weit zurücksetzt, dass die andern zumindest einigermassen gleichgewichtig auftreten können, mit den Beweis dafür, wie stark er auch die benutzten filmischen Mittel beherrscht. (Sofern dies überhaupt noch irgendwem bewiesen werden muss.) Locker und frisch lässt er seine Figuren durch seine Bilder tanzen, und die Bilder selbst tanzen für sich und mit der Musik. Von vielem, was in den Dialogen am Rande erwähnt wird, macht er zitierend Gebrauch. Seien dies literarische Anlehnungen, die jedem spürbar werden, oder malerische Hommagen. Woody würfelt sie fröhlich zusammen und gestaltet mit ihnen ein neues, eigenständiges Werk. Wenn Shakespeare die Komödie im Theater beherrschte, so dominiert Allen sie subtiler denn je im Film.

Walter Ruggle

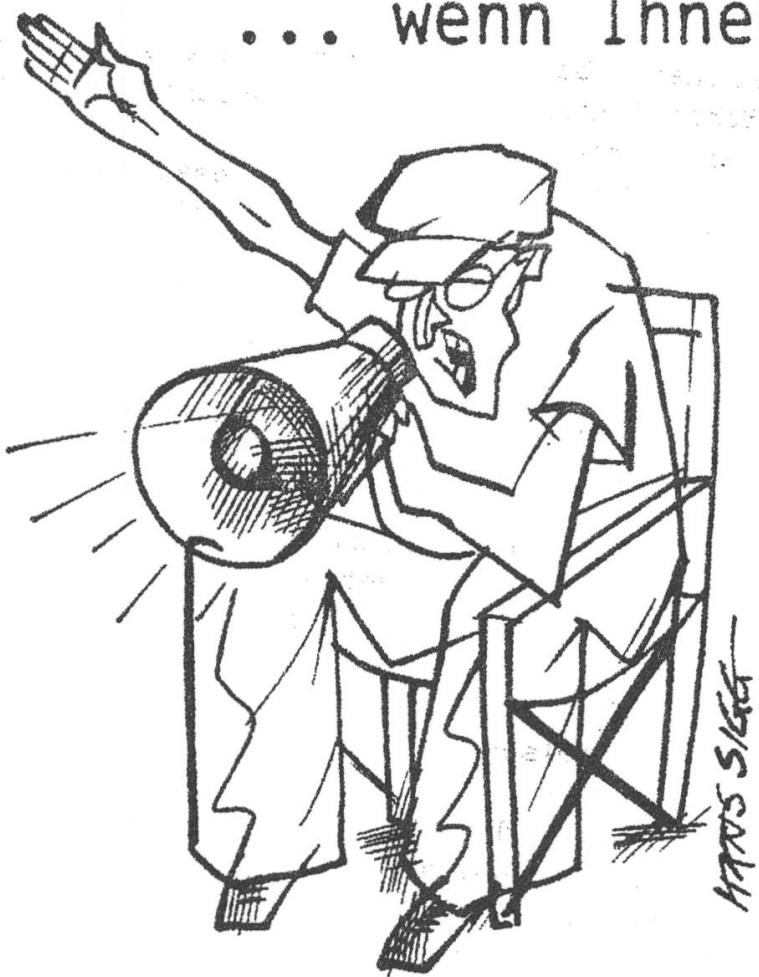
#### Die wichtigsten Daten zum Film:

Regie: Woody Allen; Drehbuch: Woody Allen; Kamera: Gordon Willis, A.S.C.; Kostüme: Santo Loquasto; Art Director: Speed Hopkins; Set Decorator: Carol Joffe; Ton: James Sabat, Frank Graziadei; Tricks: Kurtz und Freunde, Zander's Animation Parlour; optische Effekte: Greenberg Associates. Musik: Felix Mendelssohn: Symphonie No.3, A-Minor; Konzert für Violine E-Minor, Opus 64, Piano Konzert No.2 D-Minor, Sommernachtstraum.

Darsteller (Rolle): Woody Allen (Andrew), (Stunts für Woody: J.David Cope-land), Mia Farrow (Ariel), Jose Ferrer (Leopold), Julie Hagerty (Dulcy), Tony Roberts (Maxwell), Mary Steenburger (Adrien), Adam Redfield, Moishe Rosenfeld, Michael Higgins.

Produktion: Jack Rollins und Charles H.Joffe; Orion Pictures Company für Warner Brothers, 1982.

... wenn Ihnen



FILMBULLETIN gefällt:  
weitersagen! abonnieren!  
unser Werbegeschenk: wir  
investieren Ihr Geld  
in unsere Hefte; wir  
bemühen uns, FILMBULLETIN  
noch besser zu machen.

Jahresabonnement 1982: sFr. 15.- (Ausland, zuzüglich Versand)  
Bestellungen: Filmbulletin/Filmkreis, Postfach 6887, 8023 Zürich